

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 128

Volume 35

14 May 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1215/92 of 13 May 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1216/92 of 13 May 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1217/92 of 13 May 1992 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	5
Commission Regulation (EEC) No 1218/92 of 13 May 1992 fixing the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 1219/92 of 13 May 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	9
★ Commission Regulation (EEC) No 1220/92 of 12 May 1992 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in the Philippines, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	11
★ Commission Regulation (EEC) No 1221/92 of 12 May 1992 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code ex 4203, originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	12
★ Commission Regulation (EEC) No 1222/92 of 12 May 1992 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 6913, originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	13
★ Commission Regulation (EEC) No 1223/92 of 12 May 1992 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 9503, originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	14

★ Commission Regulation (EEC) No 1224/92 of 12 May 1992 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 3923 21 00, originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	15
★ Commission Regulation (EEC) No 1225/92 of 12 May 1992 re-establishing the levying of customs duties on products of category No 36 order of 40.0360, originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	16
★ Commission Regulation (EEC) No 1226/92 of 13 May 1992 on communication by the Member States to the Commission of information on imports of certain products processed from fruit and vegetables	18
Commission Regulation (EEC) No 1227/92 of 13 May 1992 adjusting the corrective amount on the import of aubergines into the Community of Ten from Spain	20
Commission Regulation (EEC) No 1228/92 of 13 May 1992 adjusting the corrective amount on the import of courgettes into the Community of Ten from Spain ...	21
Commission Regulation (EEC) No 1229/92 of 13 May 1992 on a decision to make no award in respect of the second partial invitation to tender for white sugar issued in connection with the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 920/92	22
Commission Regulation (EEC) No 1230/92 of 13 May 1992 fixing the maximum export refund for white sugar for the 53rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91	23
Commission Regulation (EEC) No 1231/92 of 13 May 1992 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 12th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3149/91	24

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

92/254/Euratom :

★ Commission opinion of 14 April 1992 concerning the plan for the disposal of radioactive waste of the 'Quercus' uranium ore processing plant of ENUSA in Saelices el Chico (Spain) in accordance with Article 37 of the Euratom Treaty	26
---	----

92/255/EEC :

★ Commission Decision of 15 April 1992 establishing a list of semen collection centres approved for the export to the Community of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species from certain third countries	27
---	----

92/256/EEC :

Commission Decision of 15 April 1992 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia	28
--	----

92/257/EEC :

★ Commission Decision of 21 April 1992 amending Decision 87/119/EEC as regards the list of establishments in Brazil approved for the purpose of importing meat products into the Community	30
--	----

92/258/EEC :

★ Commission Decision of 27 April 1992 on the increase, for the period from 1 July to 31 December 1992, in the Community cabotage quota for national road haulage services performed by non-resident carriers	32
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1215/92

of 13 May 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 986/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 May 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 986/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 May 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)	
CN code	Levy (°)
0709 90 60	142,57 ⁽³⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	142,57 ⁽³⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	168,66 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	168,66 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	160,30
1001 90 99	160,30 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	167,25 ⁽⁹⁾
1003 00 10	147,83
1003 00 90	147,83 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	122,97
1004 00 90	122,97
1005 10 90	142,57 ⁽³⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	142,57 ⁽³⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	148,87 ⁽⁹⁾
1008 10 00	62,89 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	118,78 ⁽⁹⁾
1008 30 00	63,38 ⁽³⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	63,38
1101 00 00	238,42 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	246,93 ⁽⁹⁾
1103 11 10	275,06 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	255,81 ⁽⁹⁾

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(³) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticales).

(⁸) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(⁹) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(¹⁰) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(¹¹) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1216/92

of 13 May 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 May 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 May 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1217/92

of 13 May 1992

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁹⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 May 1992 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund (ECU)	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	34,74 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,60 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	34,74 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,60 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3777
1701 99 10 100	37,77	
1701 99 10 910	37,92	
1701 99 10 950	37,92	
1701 99 90 100		0,3777

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85, as amended by Regulation (EEC) No 3251/85.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1218/92
of 13 May 1992
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC)
No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules
for the application of Council Regulation (EEC)
No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic
Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20
and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/92 ⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1172/92 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in
Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 44.

⁽⁶⁾ OJ No L 122, 7. 5. 1992, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 May 1992 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)

CN code	Levies (°)		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 (°)	ACP (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾) Bangladesh	Third countries (except ACP) (⁽⁴⁾)
1006 10 21	—	155,69	318,59
1006 10 23	—	152,86	312,93
1006 10 25	—	152,86	312,93
1006 10 27	234,70	152,86	312,93
1006 10 92	—	155,69	318,59
1006 10 94	—	152,86	312,93
1006 10 96	—	152,86	312,93
1006 10 98	234,70	152,86	312,93
1006 20 11	—	195,52	398,24
1006 20 13	—	191,98	391,16
1006 20 15	—	191,98	391,16
1006 20 17	293,37	191,98	391,16
1006 20 92	—	195,52	398,24
1006 20 94	—	191,98	391,16
1006 20 96	—	191,98	391,16
1006 20 98	293,37	191,98	391,16
1006 30 21	—	242,03	507,91 (⁽⁵⁾)
1006 30 23	—	283,77	591,31 (⁽⁵⁾)
1006 30 25	—	283,77	591,31 (⁽⁵⁾)
1006 30 27	443,48 (⁽⁶⁾)	283,77	591,31 (⁽⁵⁾)
1006 30 42	—	242,03	507,91 (⁽⁵⁾)
1006 30 44	—	283,77	591,31 (⁽⁵⁾)
1006 30 46	—	283,77	591,31 (⁽⁵⁾)
1006 30 48	443,48 (⁽⁶⁾)	283,77	591,31 (⁽⁵⁾)
1006 30 61	—	258,11	540,93 (⁽⁵⁾)
1006 30 63	—	304,59	633,89 (⁽⁵⁾)
1006 30 65	—	304,59	633,89 (⁽⁵⁾)
1006 30 67	475,42 (⁽⁶⁾)	304,59	633,89 (⁽⁵⁾)
1006 30 92	—	258,11	540,93 (⁽⁵⁾)
1006 30 94	—	304,59	633,89 (⁽⁵⁾)
1006 30 96	—	304,59	633,89 (⁽⁵⁾)
1006 30 98	475,42 (⁽⁶⁾)	304,59	633,89 (⁽⁵⁾)
1006 40 00	—	65,63	137,26

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(⁽⁴⁾) The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) Nos 3491/90 and 862/91.

(⁽⁵⁾) The levy on imports into Portugal is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3778/91.

(⁽⁶⁾) The levy 3778/91 imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 3877/86, as amended by Regulation (EEC) No 3130/91.

(⁽⁷⁾) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1219/92**of 13 May 1992****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2591/91⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1173/92⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 243, 31. 8. 1991, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 122, 7. 5. 1992, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 May 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1220/92

of 12 May 1992

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in the Philippines, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended into 1992 by Regulation (EEC) No 3587/91 ⁽²⁾ and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in the Philippines, the individual ceiling was fixed at ECU 1 213 000; whereas, on 25 March 1992, imports of these products into the Community originating in the Philippines reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against the Philippines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 17 May 1992, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in the Philippines;

Order No	CN code	Description
10.0660	6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes
	6402	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31. 7. 1992, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1221/92

of 12 May 1992

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code ex 4203, originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, extended into 1992 by Regulation (EEC) No 3587/91⁽²⁾ and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN code ex 4203, originating in India, the individual ceiling was fixed at ECU 6 946 000; whereas, on 5 February 1992, imports of these products into the Community originating in India reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 17 May 1992, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in the India;

Order No	CN code	Description
10.0580	4203 10 00 4203 21 00 4203 29 91 4203 29 99 4203 30 00 4203 40 00	Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather, excluding gloves, mittens, and mitts, protective for all trades.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31. 7. 1992, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1222/92
of 12 May 1992

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 6913, originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended into 1992 by Regulation (EEC) No 3587/91 ⁽²⁾ and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 6913, originating in China, the individual ceiling was fixed at ECU 5 789 000; whereas, on 7 April 1992, imports of these products into the Community originating in China reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 17 May 1992, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China;

Order No	CN code	Description
10.0750	6913	Statuettes and other ornamental ceramic articles

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1992.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31. 7. 1992, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1223/92

of 12 May 1992

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 9503, originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended into 1992 by Regulation (EEC) No 3587/91 ⁽²⁾ and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN code 9503, originating in China, the individual ceiling was fixed at ECU 26 626 000; whereas, on 13 February 1992, imports of these products into the Community originating in China reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 17 May 1992, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in the China;

Order No	CN code	Description
10.1300	9503	Other toys, reduced size (scale) models and similar recreational models working or not, puzzles of all sorts

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31. 7. 1992, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1224/92

of 12 May 1992

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 3923 21 00, originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended into 1992 by Regulation (EEC) No 3587/91 ⁽²⁾ and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN code 3923 21 00, originating in Thailand, the individual ceiling was fixed at ECU 4 829 000; whereas, on 14 April 1992, imports of these products into the Community originating in Thailand reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 17 May 1992, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Thailand;

Order No	CN code	Description
10.0480	3923 21 00	Sacks and bags (including cones) — Of polymers of ethylene

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31. 7. 1992, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1225/92

of 12 May 1992

re-establishing the levying of customs duties on products of category No 36 order of 40.0360, originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile product originating in developing countries⁽¹⁾, extended into 1992 by Council Regulation (EEC) No 3387/91⁽²⁾ and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90, provides that preferential tariff treatment shall be accorded for each category of products in Annexes I and II thereto individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes ;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level ;

Whereas, in respect of products of category No 36 (order No 40.0360), originating in China, the relevant ceiling amounts to 12 tonnes ;

Whereas on 17 January 1992 imports of the products in question into the Community, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling ;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 17 May 1992 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China :

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0360	36 (tonnes)	5408 10 00	Woven fabrics of continuous artificial fibres, other than those for tyres of category 114
		5408 21 00	
		5408 22 10	
		5408 22 90	
		5408 23 10	
		5408 23 90	
		5408 24 00	
		5408 31 00	
		5408 32 00	
		5408 33 00	
		5408 34 00	
		ex 5811 00 00	
		ex 5905 00 70	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31. 7. 1992, p. 1).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1992.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1226/92

of 13 May 1992

on communication by the Member States to the Commission of information on imports of certain products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1943/91 ⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas the Interim Agreements with Poland ⁽³⁾, Hungary ⁽⁴⁾ and the Czech and Slovak Federal Republic ⁽⁵⁾ provide that imports of certain red fruit originating in those countries are subject to a minimum import price; whereas the frequency at which the prices are controlled requires Member States to communicate certain information rapidly and at very frequent intervals; whereas for other red fruits and for the same product originating in Yugoslavia as it was on 1 January 1991, it is necessary to be able to follow the import trends regularly;

Whereas, for statistical purposes, the Belgo-Luxembourg Economic Union (BLEU) is considered as a single territory; whereas, as regards the communications to be transmitted to the Commission, it should be considered as a single Member State;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1992.

Article 1

1. For the products and countries of origin listed in the Annex hereto, Member States shall communicate to the Commission the quantities placed on the market and their values.

2. This communication shall take place on the 25th of each month or the first working day thereafter for products placed on the market between the 1st and the 15th of the month, and on the 10th of the following month or the first working day thereafter for products placed on the market between the 16th and the last day of the month.

3. If there has been no placing on the market during the course of one of the periods referred to above, the Member State in question shall inform the Commission thereof by telex transmitted on the days indicated in paragraph 2.

Article 2

For the purposes of applying this Regulation, the Belgo-Luxembourg Economic Union shall be considered as a single Member State.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 175, 4. 7. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 114, 30. 4. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 30. 4. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1992, p. 1.

ANNEX

CN code	Description	Country of origin
0811 10 11	Frozen strawberries, containing added sugar or other sweetening matter, with a sugar content exceeding 13 % by weight	Poland Hungary The Czech and Slovak Federal Republic Yugoslavia as constituted on 1 January 1991
0811 10 19	Frozen strawberries, containing added sugar or other sweetening matter, with a sugar content not exceeding 13 % by weight	
0811 10 90	Frozen strawberries not containing added sugar or other sweetening matter	
ex 0811 20 19 (*)	Frozen raspberries, containing added sugar or other sweetening matter, with a sugar content not exceeding 13 % by weight	
0811 20 31	Frozen raspberries not containing added sugar or other sweetening matter	
0811 20 39	Frozen blackcurrants not containing added sugar or other sweetening matter	
0811 20 51	Frozen redcurrants not containing added sugar or other sweetening matter	
0812 20 00	Strawberries, provisionally preserved	
0812 90 60	Raspberries, provisionally preserved	

(*) Taric codes : 0811 20 19*11 and
0811 20 19*19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1227/92**of 13 May 1992****adjusting the corrective amount on the import of aubergines into the
Community of Ten from Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89
of 4 December 1989 laying down general rules for imple-
menting the Act of Accession of Spain and Portugal as
regards the compensatory mechanism for imports of fruit
and vegetables from Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 4
(2) thereof,

Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces
from 1 January 1990 a compensatory mechanism for
imports into the Community as constituted on 31
December 1985, hereinafter called 'the Community of
Ten', of fruit and vegetables from Spain for which a
reference price is fixed with regard to third countries;

Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 lays down general
rules for applying the said compensatory mechanism and
Commission Regulation (EEC) No 3815/89 ⁽²⁾ lays down
detailed rules for applying the said compensatory
mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1175/92 ⁽³⁾
introduces a corrective amount on imports of aubergines
into the Community of Ten from Spain;

Whereas Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 3709/89
lays down the conditions under which a corrective
amount introduced pursuant to Article 3 (1) of the said
Regulation, is to be adjusted; whereas the said conditions
require that the corrective amount on imports of auber-
gines from Spain into the Community of Ten be adjusted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1175/92 'ECU 26,37'
is replaced by 'ECU 45,30'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 122, 7. 5. 1992, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1228/92

of 13 May 1992

adjusting the corrective amount on the import of courgettes into the
Community of Ten from Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89
of 4 December 1989 laying down general rules for imple-
menting the Act of Accession of Spain and Portugal as
regards the compensatory mechanism for imports of fruit
and vegetables from Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 4
(2) thereof,

Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces
from 1 January 1990 a compensatory mechanism for
imports into the Community as constituted on 31
December 1985, hereinafter called 'the Community of
Ten', of fruit and vegetables from Spain for which a
reference price is fixed with regard to third countries;

Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 lays down general
rules for applying the said compensatory mechanism and
Commission Regulation (EEC) No 3815/89 ⁽²⁾ lays down
detailed rules for applying the said compensatory
mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1186/92 ⁽³⁾
introduces a corrective amount on imports of courgettes
into the Community of Ten from Spain;

Whereas Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 3709/89
lays down the conditions under which a corrective
amount introduced pursuant to Article 3 (1) of the said
Regulation, is to be adjusted; whereas the said conditions
require that the corrective amount on imports of cour-
gettes from Spain into the Community of Ten be
adjusted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1186/92 'ECU 11,38'
is replaced by 'ECU 5,97'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 123, 8. 5. 1992, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1229/92**of 13 May 1992****on a decision to make no award in respect of the second partial invitation to tender for white sugar issued in connection with the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 920/92**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular point (b) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 920/92 of 10 April 1992 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires that partial invitations to tender be issued for the export of the sugar in question; whereas, pursuant to Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 920/92 a decision may be taken to make no award in respect of a specific partial invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

No award shall be made in respect of the second partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 920/92 for which the time limit for the submission of tenders expired on 13 May 1992.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 98, 11. 4. 1992, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1230/92**of 13 May 1992****fixing the maximum export refund for white sugar for the 53rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 963/91 of 18 April 1991 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 963/91, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 53rd partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 53rd partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 963/91 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 40,510 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1992, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1231/92**of 13 May 1992****fixing the maximum export refunds on olive oil for the 12th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3149/91**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3149/91 ⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 3149/91 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the above-mentioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the 12th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3149/91 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 9 May 1992.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 299, 30. 10. 1991, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 May 1992 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 12th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3149/91

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Product code	Amount of refund
1509 10 90 100	36,00
1509 10 90 900	67,00
1509 90 00 100	48,00
1509 90 00 900	77,00
1510 00 90 100	12,00
1510 00 90 900	45,00

NB: The products codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION OPINION

of 14 April 1992

concerning the plan for the disposal of radioactive waste of the 'Quercus' uranium ore processing plant of ENUSA in Saelices el Chico (Spain) in accordance with Article 37 of the Euratom Treaty

(92/254/Euratom)

On 21 October 1991, the Commission of the European Communities received from the Spanish Government, in accordance with Article 37 of the Euratom Treaty, the general data concerning the plan for the disposal of radioactive waste arising from operation of the 'Quercus' uranium ore processing plant of ENUSA in Saelices el Chico (Salamanca).

On the basis of the data thus obtained and after consultation with the group of experts, the Commission drew up the following opinion :

1. The distance between the plan and the nearest point on the territory of another Member State, in this case Portugal, is approximately 14 kilometres ; France is at a distance of approximately 510 kilometres.
2. Under normal operating conditions, the discharges of liquid and gaseous effluents will produce an exposure of the population in other Member States that is not significant from the health point of view.
3. The solid radioactive wastes produced have a very low level of radioactivity and are stored in appropriate facilities ; geotechnic, environmental and site restoration studies have been made. These studies show that the long-term storage of the solid radioactive wastes does not bring about any significant radiological risks.
4. In the event of unplanned discharges of radioactive waste which may follow an accident of the scale considered in the general data, the doses likely to be received by population in other Member States would not be significant from the health point of view.

In conclusion, the Commission is of the opinion that the implementation of the plan for the disposal of radioactive waste from the 'Quercus' uranium ore processing plant of ENUSA in Saelices el Chico (Salamanca), both in normal operation and in the event of an accident of the magnitude considered in the general data, is not liable to result in radioactive contamination, significant from the point of view of health, of the water, soil or airspace of another Member State.

For de Commission

Carlo RIPA DI MEANA

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 15 April 1992****establishing a list of semen collection centres approved for the export to the Community of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species from certain third countries****(92/255/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 88/407/EEC of 14 June 1988 laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in and imports of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species⁽¹⁾, as last amended by Directive 90/425/EEC⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas the competent veterinary services of the third countries to which the Annex to this decision refer have forwarded a list of semen collection centres officially approved for export of bovine semen to the Community;

Whereas Commission Decision 90/14/EEC⁽³⁾, as last amended by Decision 91/276/EEC⁽⁴⁾, establishes a list of third countries from which Member States authorize the importation of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species;

Whereas Community on-the-spot visits have been undertaken or will be undertaken to ensure the uniform application of Directive 88/407/EEC, particularly in relation to the veterinary supervision of semen production systems, the powers of the veterinary services and the supervision to which semen collection centres are subject; whereas, therefore, the Commission is satisfied that the centres approved by the third countries to which this decision refers meet the terms of Directive 88/407/EEC and can,

in the circumstances, be included in a list of centres approved for the export of bovine semen to the Community;

Whereas it will be necessary to re-examine and, if necessary, to amend this Decision in the light of new information from time to time;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The semen collection centres listed in the Annex are hereby approved for the export to the Community of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX*Poland*

Zaktad 'Intergen'
43-424 Drogomysl
Registered number: 1-AI-P1

Sweden

Svensk Avel, Örsro
53200 Skara
Registered number: S.E.3.

⁽¹⁾ OJ No L 194, 22. 7. 1988, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 8, 11. 1. 1990, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 30. 5. 1991, p. 58.

COMMISSION DECISION

of 15 April 1992

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(92/256/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of
5 March 1990 on the arrangements applicable to agricul-
tural products and certain goods resulting from the
processing of agricultural products originating in the ACP
States or in the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 444/92 ⁽²⁾, and in
particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC)
No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules
for the application of the system of import and export
licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 815/91 ⁽⁴⁾, and in particular
Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the
possibility of issuing import licences for beef and veal
products; whereas, however, imports must take place
within the limits of the quantities specified for each of
these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted
between 1 and 10 April 1992, expressed in terms of
boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regu-
lation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of
products originating in Botswana, Kenya, Madagascar,
Swaziland, Zimbabwe and Namibia, the quantities
available from these States; whereas it is therefore
possible to issue import licences in respect of the quanti-
ties requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which
licences may be applied for from 1 May 1992, should be
fixed within the scope of the total quantity of 49 600
tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is
without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of
12 December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine, ovine and caprine

animals and swine, fresh meat or meat based products
from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3763/91 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 April 1992
import licences concerning beef and veal products,
expressed in terms of boned meat, originating in certain
African, Caribbean and Pacific States, in respect of the
quantities and the countries of origin stated:

Germany:

- 800,00 tonnes originating in Botswana,
- 320,00 tonnes in Zimbabwe,
- 440,00 tonnes originating in Namibia.

Kingdom of the Netherlands:

- 320,00 tonnes originating in Botswana,
- 70,80 tonnes originating in Zimbabwe.

Portugal:

- 76,00 tonnes originating in Botswana.

United Kingdom:

- 670,00 tonnes originating in Botswana,
- 460,00 tonnes originating in Zimbabwe,
- 930,00 tonnes originating in Namibia.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance
with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80
during the first 10 days of May 1992 in respect of the
following quantities of boned beef and veal:

— Botswana:	13 590,00 tonnes,
— Kenya:	142,00 tonnes,
— Madagascar:	7 379,56 tonnes,
— Swaziland:	3 300,49 tonnes,
— Zimbabwe:	7 377,20 tonnes,
— Namibia:	8 028,20 tonnes.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 21 April 1992****amending Decision 87/119/EEC as regards the list of establishments in Brazil
approved for the purpose of importing meat products into the Community****(92/257/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of
12 December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine, ovine and caprine
animals and swine, fresh meat or meat products from
third countries ⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation
(EEC) No 3763/91 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1)
thereof,

Whereas a list of establishments in Brazil, approved for
the purpose of importing meat products into the
Community, was drawn up initially by Commission Deci-
sion 87/119/EEC ⁽³⁾, as last amended by Decision
88/18/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a Community on-the-spot visit to meat product
establishments in Brazil has revealed that the level of
hygiene in one establishment was altered since the last
inspection;

Whereas the list of establishments should be amended
accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 87/119/EEC is hereby replaced
by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 49, 18. 2. 1987, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 9, 13. 1. 1988, p. 14.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
SIF 7	Swift Armour SA Indústria e Comércio	Santana do Livramento, Rio Grande do Sul
SIF 10	Swift Armour SA Indústria e Comércio	São Paulo, São Paulo
SIF 34	Perdigão Agroindustrial SA	S. André, São Paulo
SIF 76	SA Frigorífico Anglo	Barretos, São Paulo
SIF 226	BE Comércio e Indústria Ltda	Bagé, Rio Grande do Sul
SIF 337	Frigorífico Bertin Ltda	Lins, São Paulo
SIF 381	Frigorífico Kaiowa SA	Guarulhos, São Paulo
SIF 385	Indústrias Mouran Ltda	Andradina, São Paulo
SIF 736	Sola SA Indústrias Alimentícias	Três Rios, Rio de Janeiro
SIF 1676	UA — Comércio e Indústria SA	Uberlândia, Minas Gerais
SIF 2015	Sadia Oeste SA Indústria e Comércio	Várzea Grande, Mato Grosso

COMMISSION DECISION

of 27 April 1992

on the increase, for the period from 1 July to 31 December 1992, in the Community cabotage quota for national road haulage services performed by non-resident carriers

(92/258/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4059/89 of 21 December 1989, laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 296/91⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas pursuant to Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 4059/89 the Commission shall, before 1 April each year, fix the increase in the Community cabotage quota ;

Whereas this increase is fixed on the basis of the average increase in the volume of domestic road haulage in the Member States ; whereas if the increase is less than 10 % the latter figure is adopted ;

Whereas according to the available statistics national road haulage services in the Member States increased by 5,4 % in 1990 ;

Whereas it is therefore necessary to increase the Community cabotage quota by 10 % for 1992/93 ;

Whereas under the provisions of Article 9 of Regulation (EEC) No 4059/89 the expiry date for this Regulation is 31 December 1992 ;

Whereas the number of authorizations for the period from 1 July to 31 December 1992 represents half the number of authorizations for the year 1992/93,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Community cabotage quota is hereby increased by 10 % for the period from 1 July to 31 December 1992.

The additional number of cabotage authorizations for this period shall be 846 authorizations.

Article 2

In view of the additional cabotage authorizations referred to in Article 1, the total number of cabotage authorizations for the period from 1 July to 31 December 1992 shall be allocated as follows :

— Belgium	801
— Denmark	777
— Germany	1 314
— Greece	355
— Spain	831
— France	1 086
— Ireland	361
— Italy	1 087
— Luxembourg	373
— Netherlands	1 131
— Portugal	471
— United Kingdom	681
Total	9 268.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 April 1992.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 390, 30. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1991, p. 8.